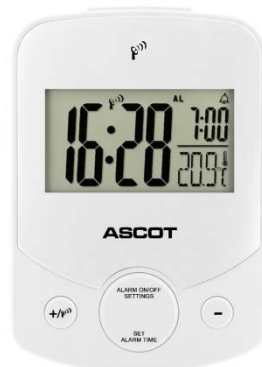


## Mode d'emploi Réveil radiopiloté



AB9-FW-1

Version : AA 05/19 F

### Sommaire

1	Domaine d'application	1
2	Sécurité	1
2.1	Consignes de sécurité	1
2.2	Fonctionnement des piles	1
3	Entretien	1
3.1	Conditions de fonctionnement	1
3.2	Élimination	1
3.3	Nettoyage et entretien	1
3.4	Rangement	1
3.5	Contenu de la livraison	1
4	Mise en service	1
5	Modes/Fonctions	1
5.1	Boutons de fonction	2
5.2	Heure et date	2
5.2.1	Heure radio	2
5.2.2	Réglage manuel	2
5.2.3	Mode 12/24 heures	2
5.2.4	Pour afficher le jour de la semaine	2
5.2.5	Fuseau horaire	2
5.3	Heures de sonnerie	2
5.3.1	Pour régler les heures de sonnerie	2
5.3.2	Pour activer/désactiver la sonnerie	2
5.3.3	Répétition de réveil	2
5.3.4	Pour arrêter la sonnerie	2
5.4	Pour afficher la température	2
5.5	Fonction d'éclairage	2
6	Caractéristiques techniques	2
7	Remplacement des piles	2
8	Déclaration de conformité	2
9	Suppression des défauts	2

### Service Clientèle

Nous vous rappelons que pour des raisons d'organisation, nous ne pouvons accepter **aucun paquet** envoyé en port dû et **sans notification préalable**. Vous devez **d'abord** consulter **notre page d'accueil SAV** ou nous contacter à **l'adresse e-mail** indiquée ou sur notre **hotline SAV**.

Veillez vous munir du **numéro de modèle** du produit, indiqué **au dos** ou **sous** le produit.

@ protel@teknihall.be  
03 232 11 91

## 1 Domaine d'application

Le réveil radiopiloté est conçu pour être utilisé comme un réveil. Toute autre utilisation que celle décrite dans ce mode d'emploi n'est pas autorisée et peut causer des dommages matériels et des blessures. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation abusive de l'appareil. Vous trouverez toutes les indications et les explications dans le mode d'emploi.

## 2 Sécurité

### 2.1 Consignes de sécurité

Veillez lire ce chapitre attentivement et suivre toutes les indications données. Ainsi vous serez sûr que le réveil radiopiloté fonctionne bien. Conservez soigneusement l'emballage et le mode d'emploi de façon afin de pouvoir les remettre au nouveau propriétaire du réveil radiopiloté, si vous le rendez.

- Ne posez aucun objet sur le réveil radiopiloté et n'exercez aucune pression sur l'écran en verre. Sinon le verre risque de se briser.
- Ne touchez pas l'écran en verre avec des objets tranchants afin de ne pas l'endommager.

### Dangers pour les enfants et les personnes handicapés :

Cet appareil est conçu pour être utilisé par des enfants d'au moins huit (8) ans ou par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou des personnes manquant d'expérience et/ou de connaissance, à la condition qu'elles soient sous surveillance ou qu'elles aient été initiées à la bonne utilisation de l'appareil et aux risques associés. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien usuel ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance. Vous trouverez de plus amples informations sur [www.krippel-watches.de](http://www.krippel-watches.de)

### 2.2 Fonctionnement des piles

Votre réveil radiopiloté fonctionne avec deux piles LR03/R03/AAA 1.5 V. Vous trouverez plus loin quelques conseils pour manipuler les piles :

- N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, un feu ou autre source de chaleur - risque de décharge !
- Ne rechargez jamais les piles.
- Ne mettez jamais les piles en court-circuit et ne les démontez pas - risque d'explosion !
- Maintenez les piles et le réveil radiopiloté hors de portée des enfants. Les piles peuvent être avalées par des enfants. Dans ce cas, faites immédiatement appel à un médecin.
- En cas de piles déchargées, évitez le contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses. En cas de contact avec le liquide de pile, nettoyer abondamment et aussitôt à l'eau pure les endroits concernés et consulter immédiatement un médecin.

- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant insertion.
- Retirer immédiatement les piles usagées de l'appareil pour éviter tout risque de fuite des piles. En cas de non-utilisation prolongée, retirer également les piles de l'appareil – Risque de fuite ! En cas de fuite, manipuler les piles avec précaution !

Si ces consignes ne sont pas respectées, les piles risquent d'être endommagées, voire d'exploser dans certains cas et de provoquer des incendies. Vous trouverez les instructions pour remplacer les piles au chapitre 7 « Remplacement des piles ».

## 3 Entretien

### 3.1 Conditions de fonctionnement

Veillez à ne pas exposer votre réveil radiopiloté à l'humidité en permanence et évitez la poussière, la chaleur ou le rayonnement solaire direct et prolongé. Le réveil radiopiloté est protégé contre les chocs pouvant se produire lors de l'utilisation normale. Il faut absolument éviter les champs magnétiques puissants (les appareils à souder électriques, les transformateurs, par ex.), sinon la mesure de l'heure risque de présenter des écarts. De plus, les perturbations électromagnétiques ou atmosphériques peuvent gêner la réception du radio signal. Si vous ne respectez pas ces consignes, le réveil radiopiloté risque d'être endommagé, voire détruit.

### 3.2 Élimination

#### Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

#### Élimination de l'appareil usage

(Applicable dans l'Union Européenne et autres états avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler.)

#### Les vieux appareils ne vont pas dans les déchets ménagers!

Ce symbole indique que conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) et aux lois nationales, ce produit ne doit pas être jeté dans les déchets ménagers. Ce produit doit être remis à un centre de collecte prévu à cet effet. Le produit peut par ex. être retourné à l'achat d'un produit similaire ou être remis à un centre de collecte autorise pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques usages. En raison des substances potentiellement dangereuses souvent contenues dans les appareils électriques et électroniques usages, la manipulation non conforme des appareils usages peut avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine. Une élimination conforme de ce produit contribue en outre à une utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur les centres de collecte des appareils usages, veuillez contacter votre mairie, le service public responsable des déchets, un service autorise pour le recyclage du matériel électrique et électronique ou le service de ramassage des déchets ménagers.

Importateur : Krippel-Watches Warenhandels GmbH, Maria-Theresia-Straße 41, 4600 Wels, AUSTRIA

Le Point Vert – Système dual Allemagne GmbH. Il permet au consommateur final de savoir que, pour cet emballage, le fabricant a bien respecté les obligations du décret sur les emballages.

## 3.3 Nettoyage et entretien

Nettoyez le réveil radiopiloté uniquement avec un chiffon doux légèrement humide, non pelucheux. N'utilisez pas de détergent, d'agents décapants ou gazeux. N'exposez par le réveil radiopiloté à la lumière solaire directe ni aux rayons ultraviolets.

## 3.4 Rangement

Retirez les piles lorsque vous n'utilisez pas votre réveil radiopiloté pendant un long moment. Lorsque vous rangez le réveil radiopiloté, observez les consignes du paragraphe 3.1 « Conditions de fonctionnement ». Le réveil radiopiloté doit être rangé en sécurité. Évitez les températures élevées (par ex. un rayonnement solaire intensif).

## 3.5 Contenu de la livraison

1 réveil radio piloté, AB9-FW-1

1 mode d'emploi, 1 carte de garantie

## 4 Mise en service

Avant de mettre en service le réveil radiopiloté, nous vous recommandons de lire attentivement le mode d'emploi. Notamment, avant la mise en service, veuillez lire le paragraphe 5.1 « Boutons de fonction », afin de vous familiariser avec le réveil radiopiloté.

- Pour pouvoir mettre en service le réveil radiopiloté, retirez le film protecteur de l'écran.
- Ouvrez la porte du compartiment des piles située au dos du réveil radiopiloté à projection et placez les piles AAA de 1.5 V en respectant le sens des pôles (attention aux pôles +/-).
- Lorsque les piles sont en place, les indications apparaissent à l'écran, un signal sonore retentit, le réveil se met automatiquement à rechercher l'heure radio, et le symbole représentant une tour émettrice clignote.

Ce processus dure 7 minutes environ. Lorsque le réveil reçoit le radiosignal, la date et l'heure se règlent automatiquement. Le symbole de la tour émettrice reste affiché en permanence.

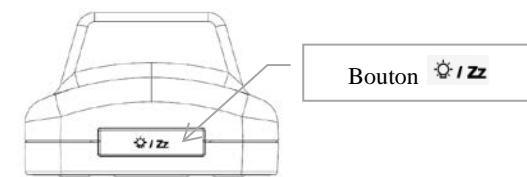
- En général, le radiosignal est synchronisé avec l'heure radio et le symbole de la tour émettrice reste constant.
- Si ce n'est pas le cas, vérifiez les points suivants : L'éloignement des sources de perturbations, comme par ex. des écrans d'ordinateur ou des téléviseurs, doit être au minimum de 1,5 à 2 mètres. Évitez de placer le réveil directement sur ou à proximité d'encadrements de fenêtre en métal. Dans les pièces en béton armé (caves, buildings, etc.), le radio signal est obligatoirement plus faible. Dans les cas extrêmes, veuillez placer votre réveil à proximité d'une fenêtre. Puisque les perturbations atmosphériques sont plus faibles la nuit, une réception du radio signal est alors possible dans la majorité des cas. En principe, une seule synchronisation est nécessaire par jour pour afficher une heure correcte.
- Appuyez sur le bouton +/- et maintenez-le enfoncé env. 2 secondes jusqu'à ce que le symbole de la tour émettrice se mette à clignoter. Le réveil cherche à nouveau à capter un radiosignal.
- Si la réception radio n'est pas possible sur le lieu d'utilisation, vous pouvez aussi régler la date et l'heure manuellement (voir le paragraphe 5.2.2 « Réglage manuel »).

## 5 Modes/Fonctions

- Date et heure** (heure radio, date, réglage manuel de l'heure, mode 12/24 heures, indication de l'heure à l'étranger, jour de la semaine)
- Sonnerie** (sonnerie Jour de la semaine, sonnerie Week-end, répétition du réveil)
- Température en °C/°F**
- Éclairage de l'écran**

## 5.1 Boutons de fonction

Vue de dessus :



Vue de face :

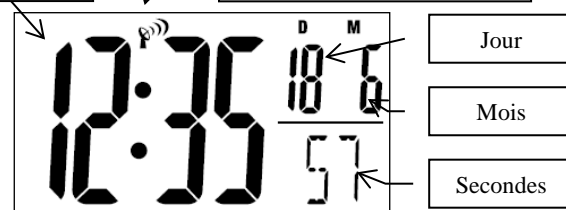


Vous trouverez ci-dessus la description détaillée de chaque mode du réveil radiopiloté :

## 5.2 Heure et date

Symbole de tour émettrice :  
- permanent : heure reçue  
- clignotant: recherche heure  
- non visible: radiosignal perdu et/ou réglage manuel de l'heure

Heure en heures et minutes



### 5.2.1 Heure radio

L'heure est codée (DCF77) et diffusée par un émetteur ondes longues situé à Mainflingen près de Francfort/Main dans un rayon de 1.500 km environ. Si votre réveil radiopiloté à projection se trouve à l'intérieur de cette zone, il reçoit ce signal, il le convertit et indique l'heure et la date exactes indépendamment de l'heure d'été ou d'hiver. Si la réception radio n'est pas possible sur le lieu d'utilisation, vous pouvez aussi régler la date et l'heure manuellement (voir paragraphe 5.2.2 « Réglage manuel »).

### 5.2.2 Réglage manuel

**Indication :** Pour faire défiler les chiffres, maintenez le bouton +/⌚ ou - enfoncé.

- Appuyez sur le bouton ALARM ON/OFF SETTINGS pendant environ 3 secondes. Vous accédez d'abord au réglage de la langue pour l'affichage des jours de la semaine. A l'aide du bouton +/⌚ ou - vous pouvez sélectionner la langue de votre choix (GE = allemand, EN = anglais, FR = français, IT = italien, DU = néerlandais).
- Confirmez la sélection en appuyant sur le bouton ALARM ON/OFF SETTINGS, 24hr apparaît et clignote. A l'aide du bouton +/⌚ ou -, vous pouvez sélectionner l'affichage de votre choix, 12hr ou 24hr (affichage 12 ou 24 heures).
- En confirmant la sélection avec le bouton ALARM ON/OFF SETTINGS, le chiffre de l'année se met à clignoter à son tour. Appuyez sur le bouton +/⌚ ou - pour régler l'année.
- Appuyez sur le bouton ALARM ON/OFF SETTINGS: le mois clignote. Appuyez sur le bouton +/⌚ ou - pour régler le mois.

- Appuyez sur le bouton ALARM ON/OFF SETTINGS: Le jour clignote. Appuyez sur le bouton +/⌚ ou - pour régler le jour.
- Appuyez sur le bouton ALARM ON/OFF SETTINGS: Les heures clignotent. Appuyez sur le bouton +/⌚ ou - pour régler les heures.
- Appuyez sur le bouton ALARM ON/OFF SETTINGS: les minutes clignotent. Appuyez sur le bouton +/⌚ ou - pour régler les minutes.
- Appuyez sur le bouton ALARM ON/OFF SETTINGS: le fuseau horaire clignote. Appuyez sur le bouton +/⌚ ou - pour régler le fuseau horaire 0 pour l'heure d'Europe centrale. Pour régler d'autres fuseaux horaires, consultez le chapitre 5.2.5 « Fuseau horaire ».
- Appuyez sur le bouton ALARM ON/OFF SETTINGS: Le réglage manuel de l'heure est désormais terminé.

**Indication :** Si, pendant le réglage manuel de l'heure, vous n'appuyez sur aucun bouton pendant env. 2 minutes, le mode de réglage de l'heure est terminé. Les données saisies seront enregistrées.

### 5.2.3 Mode 12/24 heures

Pour régler le mode 12/24 heures, procédez comme indiqué dans le chapitre 5.2.2 « Réglage manuel ». Les lettres PM (de 12 h à 24 h) s'affichent à côté de l'heure indiquent si le mode est en 12 heures.

### 5.2.4 Pour afficher le jour de la semaine

Aussitôt les piles insérées, les secondes s'affichent à droite en bas de l'écran. Pour modifier l'affichage des jours de la semaine, appuyez sur le bouton +/⌚ aussi souvent que nécessaire pour afficher le jour de la semaine. Votre réveil adapte automatiquement l'affichage du jour de la semaine en fonction de la date.

### 5.2.5 Fuseau horaire

Cette fonction permet de régler et de laisser afficher l'heure d'un fuseau horaire souhaité. Dans le réglage de base, le paramètre de fuseau horaire correspond à celui de l'heure locale.

La Terre est répartie en 24 fuseaux horaires. Un fuseau horaire est une section de la surface de la Terre, dans laquelle s'applique une seule heure commune. De façon idéale, le fuseau s'étend le long des degrés de longitude, en rejoignant les deux pôles. En passant d'un fuseau à l'autre, l'horaire est décalé d'une heure. A savoir une heure en plus si on se déplace en direction de l'Est et une heure en moins en direction de l'Ouest. Par exemple, si l'on souhaite déterminer l'heure d'un pays se situant à 6 fuseaux horaires à l'ouest du pays où l'on se trouve, on doit ôter 6 heures au fuseau horaire de ce même pays et saisir le chiffre correspondant.

#### Réglage du fuseau horaire

- Pour régler le fuseau horaire, appuyez sur le bouton ALARM ON/OFF SETTINGS pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que la langue de l'affichage des jours de la semaine clignote.
- Appuyez ensuite 7 fois sur le bouton ALARM ON/OFF SETTINGS, jusqu'à ce qu'un chiffre clignotant (de -12 à +12) apparaisse à l'écran.
- Appuyez sur le bouton +/⌚ ou - pour régler le fuseau horaire souhaité. Confirmez la sélection en appuyant sur le bouton ALARM ON/OFF SETTINGS. L'heure locale s'affiche alors de nouveau. Le réglage du fuseau horaire est désormais terminé.

Il est maintenant possible de passer de l'heure locale à l'heure du fuseau horaire paramétré en appuyant brièvement sur le bouton ALARM ON/OFF SETTINGS. L'affichage de l'heure du fuseau horaire réglé est indiqué par le symbole ZONE à droite de l'heure.

**Indication :** Dans ce mode, vous pouvez régler seulement les heures, les minutes avancent en même temps que l'heure normale.

## 5.3 Heures de sonnerie

Le réveil radiopiloté dispose de deux heures de sonnerie réglables, la sonnerie jour de la semaine (1-5) et la sonnerie Weekend (6-7). Aussitôt les piles insérées, la date s'affiche en haut à droite de l'écran. Pour modifier l'affichage de l'heure de sonnerie, appuyez sur le bouton -.

### 5.3.1 Pour régler les heures de sonnerie

- Appuyez sur le bouton SET ALARM TIME pendant environ 3 secondes. Les jours de la semaine (1-5 = Lu - Ve) et les heures de sonnerie jour de la semaine commencent à clignoter.
- Réglez maintenant l'heure souhaitée à l'aide du bouton +/⌚ ou -. La configuration de l'heure de sonnerie active automatiquement cette sonnerie, qui est signalée par le symbole de cloche.
- Appuyez sur le bouton SET ALARM TIME: les minutes de la sonnerie clignotent. Appuyez sur le bouton +/⌚ ou - pour régler les minutes de la sonnerie.
- Confirmez avec le bouton SET ALARM TIME: La sonnerie Jour de la semaine est réglée et les jours du week-end (6-7 = Sa - Di) et les heures de sonnerie Week-end commencent à clignoter.
- Réglez maintenant l'heure souhaitée à l'aide du bouton +/⌚ ou -. La configuration de l'heure de sonnerie active automatiquement cette sonnerie, qui est signalée par le symbole de cloche.
- Appuyez sur le bouton SET ALARM TIME: les minutes de la sonnerie clignotent. Appuyez sur le bouton +/⌚ ou - pour régler les minutes de la sonnerie. Confirmez avec le bouton SET ALARM TIME: La sonnerie Week-end est réglée.
- L'écran de votre réveil affiche la prochaine heure de sonnerie paramétrée, c.-à-d. en règle générale pour le jour 1 (= lundi) l'heure de sonnerie du jour 2 (= mardi = sonnerie du jour de la semaine), ou pour le jour 5 (= vendredi) l'heure de sonnerie du jour 6 (= samedi = sonnerie du weekend), pour le jour 7 (= dimanche) l'heure de sonnerie du jour 1 (= lundi = sonnerie du jour de la semaine).

**Indication :** La sonnerie se déclenche selon l'heure qui s'affiche à l'écran (heure radio, heure réglée manuellement ou heure du fuseau horaire).

Pour afficher l'heure d'alarme réglée pour les jours du week-end ou de la semaine, appuyez sur le bouton SET ALARM TIME: 1 pression pour l'heure de sonnerie Jour de la semaine (1-5 apparaît), 2 pressions pour l'heure de sonnerie Week-end (6-7 apparaît), une nouvelle pression pour retourner à la sonnerie actuelle.

### 5.3.2 Pour activer/désactiver la sonnerie

Appuyez sur le bouton -, l'heure de sonnerie paramétrée s'affiche. Appuyez maintenant brièvement sur le bouton ALARM ON/OFF SETTINGS, le symbole de cloche apparaît et s'illumine. Appuyez sur le bouton - pour retourner à l'affichage précédent.

### 5.3.3 Répétition de réveil

Appuyez sur le bouton LIGHT/SNOOZE (☀/ZZ) pour couper le signal de sonnerie et activer la répétition du réveil. L'écran reste allumé pendant environ 2 secondes et le symbole « Zz » clignote à côté du symbole de cloche. La répétition du réveil s'enclenche au bout de 8 minutes et peut être renouvelée aussi souvent que souhaité.

### 5.3.4 Pour arrêter la sonnerie

Lorsqu'une sonnerie retentit, le symbole de cloche clignote au-dessus de l'heure de sonnerie. La sonnerie s'arrête soit automatiquement au bout de 5 minutes, soit en appuyant sur le bouton SET ALARM TIME, +/⌚, - ou ALARM ON/OFF SETTINGS, mais reste activée.

## 5.4 Pour afficher la température

Aussitôt les piles insérées, les secondes s'affichent à droite en bas de l'écran. Pour passer à l'affichage de la température, appuyez sur le bouton +/⌚ aussi souvent que nécessaire, jusqu'à ce que l'affichage de la température apparaisse.

**Pour sélectionner °Celsius / °Fahrenheit :** Appuyez (pendant l'affichage de la température) sur le bouton - pendant environ 5 secondes et sélectionnez °C ou °F pour l'affichage de la température.

## 5.5 Fonction d'éclairage

Appuyez sur le bouton LIGHT/SNOOZE (☀/ZZ) pour éclairer l'écran pendant environ 2 secondes, de façon à pouvoir lire les données du réveil radiopiloté même dans le noir. L'écran ne peut pas rester éclairé en permanence. Notez cependant que l'éclairage de l'écran nécessite plus d'énergie, entraînant ainsi une durée de vie plus courte de la pile.

## 6 Caractéristiques techniques

Température de service : 0 °C à 50 °C

Température de stockage : -10 °C à 50 °C

#### Température :

Précision : +/- 1 °C

Résolution: 0,1 °C

Plage de mesure : 0 °C à 50 °C

Intervalle de mesure : 20 secondes

#### Sonnerie :

Durée de la sonnerie : 5 minutes

#### Piles :

2 x piles 1,5 V de type LR03/R03/AAA

(2 x 1,5 V LR03/R03/AAA)

## 7 Remplacement des piles

Lorsque l'affichage faiblit ou disparaît, il faut remplacer immédiatement les piles. Ouvrez la porte du compartiment des piles située au dos du réveil radiopiloté. Nettoyez les extrémités des piles et les pôles de l'appareil avant d'insérer les piles. Placez les deux piles LR03/R03/AAA de 1.5 V en respectant le sens des pôles et refermez la porte du compartiment. Lorsque vous remplacez les piles, utilisez uniquement des piles de même modèle et n'utilisez jamais des piles usagées avec des piles neuves, car les piles usagées risquent de couler.

## 8 Déclaration de conformité

**RED Directive 2014/53/UE, RoHS Directive 2011/65/UE :** Par la présente nous déclarons que cet

appareil est conforme aux principales exigences de la directive RED 2014/53/UE et de la directive RoHS 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible sur notre page d'accueil : [www.krippel-watches.de](http://www.krippel-watches.de)



## 9 Suppression des défauts

**Le réveil radiopiloté ne reçoit pas de radiosignal :** Si le réveil radiopiloté ne reçoit pas de signal, essayez encore à un autre endroit. Les ouvrages de construction ou les obstacles naturels (comme les reliefs) peuvent gêner la réception du radiosignal ou le rendre impossible. Dans ce cas, l'appareil est doté d'une horloge à quartz que vous pouvez faire fonctionner à la place (voir le paragraphe 5.2.2 « Réglage manuel »). Les perturbations électromagnétiques ou atmosphériques peuvent également gêner le radiosignal. Cependant, le plus souvent, on peut supprimer ces défauts en choisissant un autre emplacement.

**Indication de température erronée :** Le rayonnement solaire direct influence la température. Veuillez disposer le réveil radiopiloté à projection de sorte qu'il ne soit pas exposé au rayonnement solaire direct.

**Piles faibles :** Dès que l'affichage faiblit ou disparaît, remplacez les piles. Lorsque vous placez de nouvelles piles, vérifiez toujours la position des pôles (voir le chapitre 7 « Remplacement des piles »). Lorsque vous avez remplacé les piles, veuillez suivre les instructions du chapitre 4 « Mise en service ».